

# ENERGÍA COSTA AFUERA



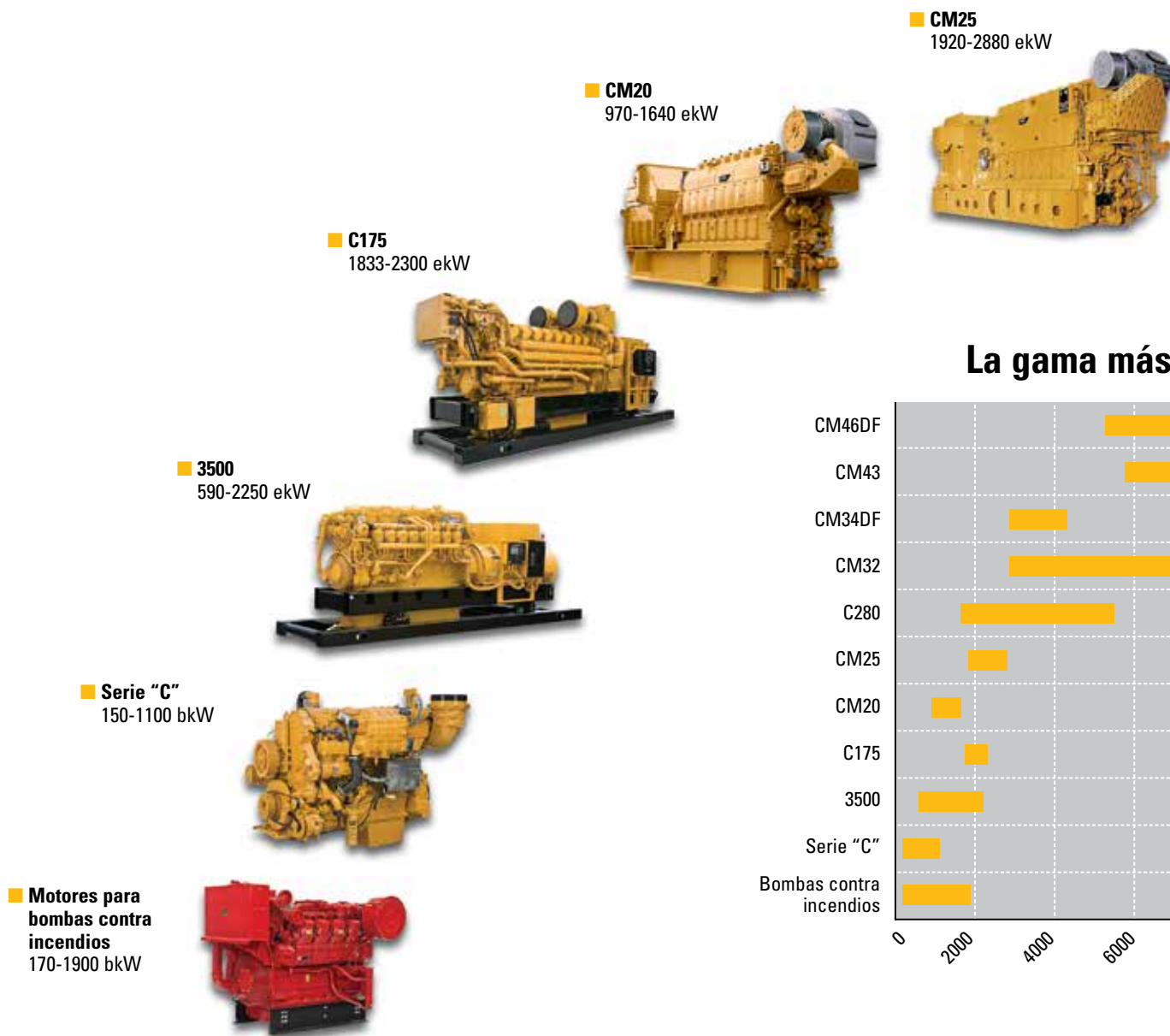
# SOLUCIONES CATERPILLAR PARA SU OPERACIÓN

En Caterpillar escuchamos a nuestros clientes, invertimos en investigación y desarrollo, y ponemos en marcha más de 80 años de experiencia en desarrollo de motores. Estamos enfocados en exceder las demandas de nuestros clientes en términos de seguridad, desempeño y simplicidad de operación.

Caterpillar está comprometido con impulsar el desarrollo de infraestructura de forma sustentable. Además de cumplir con todos los estándares de emisiones a nivel mundial, nuestro modelo de producción (Caterpillar Production System) garantiza que nuestros productos sean producidos bajo estrictos procesos que maximizan eficiencia energética, minimizan uso de recursos y eliminan desperdicios.

Los motores y grupos electrógenos de Cat® son de alta reputación en la industria global de petróleo y gas costa afuera. Caterpillar es proveedor de soluciones de potencia principal, de emergencia y para servicios esenciales, además de proveer motores para bombas contra incendios y motores para grúas. Al añadir opciones de combustible que incluyen MDO, LFO, HFO, crudo, y operación con combustible dual, Caterpillar ofrece la más amplia gama de productos en la industria.

## BUILT FOR IT.™





# ASISTENCIA TÉCNICA GLOBAL

Con más de 2,200 localidades a nivel mundial, la red de distribuidores Cat ofrece asistencia técnica de ventas y servicio para cualquier requisito en generación de energía costa afuera.

- Red mundial de expertos en la industria ofrecen asistencia en ventas, asistencia técnica, partes, y asistencia de servicio.
- Garantía de Caterpillar válida alrededor del mundo en todos los componentes de fábrica.
- Monitoreo de condición disponible en todos los modelos para un manejo simple de su equipo y para un máximo tiempo de utilización.
- Extensas pruebas piloto y validación realizados en cada uno de nuestros productos
- Rango extenso de accesorios instalados en la fábrica para que su producto sea hecho a la medida y se reduzca el tiempo de instalación.
- Un año de garantía para partes.

Tener un solo punto de contacto para todas sus necesidades incluyendo ventas, mantenimiento, reparaciones y partes le permite maximizar el tiempo de utilización de su equipo. Caterpillar y su red global de distribuidores le brindan productos y servicios necesarios para mantener su operación en marcha.

■ **C280**  
1661-5500 ekW



■ **CM32**  
2910-7760 ekW



■ **CM34DF**  
2910-4370 ekW

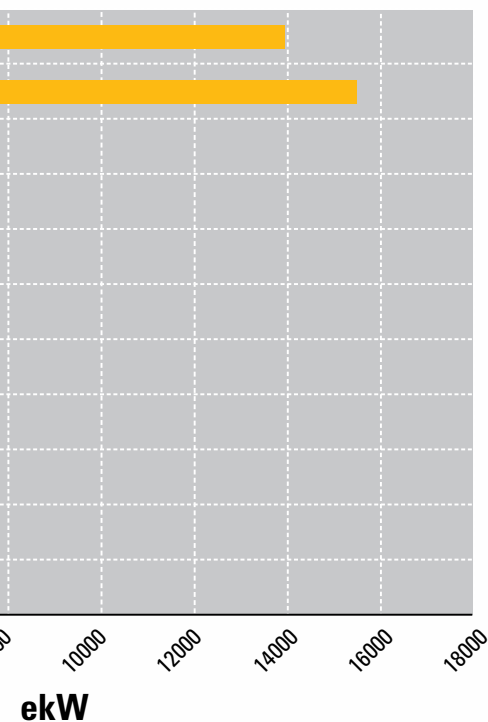


■ **CM43**  
5820-15520 ekW



■ **CM46DF**  
5240-13970 ekW

Amplia de productos



Contacte a su distribuidor local para mas información sobre la línea de productos

# ENERGÍA PARA PRODUCIR PETRÓLEO Y GAS

## Servicios Esenciales, Emergencia, Grúas y Bombas Contra Incendios

Soluciones Cat están disponibles para cualquier aplicación de generación de energía costa afuera



### Grupos Electrógenos para Servicios Esenciales

- Amplia gama de productos para servicios esenciales a bordo de plataformas de producción.
- Nuestros productos son compatibles con una extensa gama de nodos de potencia, desde grupos electrógenos de alta velocidad como el 3500 y el C175 hasta los CM de media velocidad.
- Ofrecemos productos hechos a la medida y para aplicaciones que requieren equipo a prueba de explosiones.

### Motores y Grupos Electrógenos para Emergencia

- Extenso rango de motores y grupos electrógenos que están configurados para cumplir los requisitos de operación en caso de emergencia.
- Soluciones hechas a la medida están disponibles para cumplir requisitos específicos de su proyecto.

### Motores para Grúas

- La serie "C" incluye una gama amplia de motores que cumplen con la normativa de emisiones IMO Tier II y están aprobados para uso como motor para grúas costa afuera.
- Ciertos productos cumplen con requisitos adicionales de emisiones y certificaciones para uso en áreas con riesgo de explosión.
- Línea de productos con nodos de potencia desde 150 kW hasta 1100 kW.

### Motores para Bombas contra Incendios

- Amplio rango de motores para bombas contra incendios.
- Motores cumplen con la normativa de emisiones IMO Tier II.
- Configuraciones a la medida están disponibles para cumplir con requisitos específicos de su proyecto.



**3508B**  
Grupo Electrónico de Emergencia  
Costa Afuera



**C15 ACERT™**  
Motor para Grúa Costa Afuera

**9CM25C**  
Grupo Electrónico Costa Afuera  
para Servicios Esenciales



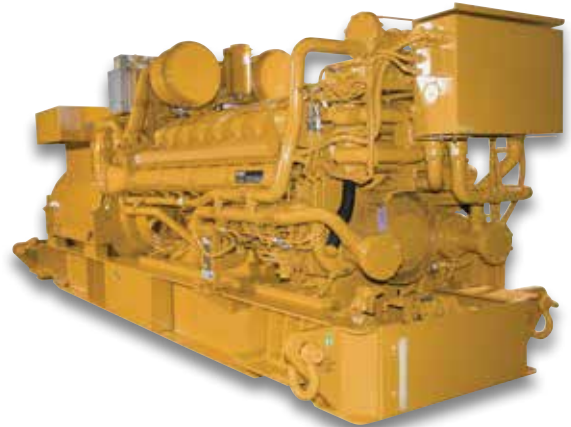
# PERFORACIÓN

## Grupos Electrógenos para Plataformas Autoelevables y Semisumergibles

**3516C (HD)**



**C175-16**



### Un Legado de Confiabilidad y Durabilidad

- El grupo electrógeno 3516C (HD) para aplicaciones costa afuera es el líder en la industria de plataformas autoelevables para perforación.
- Desempeño comprobado mediante décadas de uso en aplicaciones de perforación costa afuera.
- Larga vida de desempeño antes de necesitar reconstrucción, comprobado en aplicaciones costa afuera durante años.

### Logrando que Su Inversión Produzca Más

- Líder en la industria en densidad de potencia.
- El grupo electrógeno C175-16 es la solución ideal para reemplazar equipos anticuados en plataformas autoelevables y le brindan hasta 20% más potencia que el 3516C (HD) mientras que ocupa el mismo espacio en el cuarto de máquinas.
- Controlador electrónico ADEM optimiza el desempeño del motor y su eficiencia de combustible mientras que mantiene estándares de emisiones.
- El sistema de protección y alarma (Cat Alarm and Protection System) proporciona la más alta tecnología en control, protección, y simplicidad de operación.

### Desarrollo Sustentable

- Los productos 3516C (HD) y C175-16 cumplen con normativas de emisiones IMO Tier II.
- Ideal para su futuro desarrollo para cumplir con normativas de emisiones IMO Tier III.

### Un Bajo Costo de Hacer Negocios

- Motores diseñados con facilidad de servicio en mente reducen tiempo de mantenimiento.
- Diseñados específicamente para aguantar las arduas condiciones ambientales costa afuera.



# PERFORACIÓN

## Grupos Electrógenos para Plataformas Autoelevables, Semisumergibles, y Buques de Perforación

El motor 3600 es un producto con una flota establecida en aplicaciones costa afuera alrededor del mundo desde 1988. Los productos C280 aprovechan esa gran experiencia y la integran con la más alta tecnología en electrónicos. El resultado es un producto superior, comprobado y optimizado para su operación costa afuera.



### Producto y Asistencia Inigualables

- La más alta densidad de potencia en su clase.
- Motores y electrónicos aprobados por sociedades marinas.
- Cumple con la normativa de emisiones IMO Tier II.
- Grupos electrógenos son fáciles de instalar y operar.
- Cuentan con la asistencia de la red global de distribuidores Cat.

### Minimizando su Costo Total

- Consumo de combustible optimizado para perforación, lo que le ahorra combustible a bajos factores de carga.
- Motores diseñados para largas vidas antes de necesitar reconstrucción.

### Comprometidos con Su Seguridad

- Grupos electrógenos están equipados con controlador redundante ADEM™ A4 y el sistema de alarma y protección Cat Alarm and Protection System.
- El sistema de control maneja alarmas, reducción de potencia, y apagado en caso de operación anormal.

### Soluciones Completamente Integradas

- Grupos electrógenos están diseñados, armados, y probados por Caterpillar.
- Sistemas auxiliares integrados dentro del grupo electrógeno para simplificar instalación y puesta en marcha.
- Amplio rango de accesorios disponibles en la fábrica que incrementan la flexibilidad de aplicación del producto.
- Soluciones hechas a la medida que cumplen con requisitos específicos de su proyecto.

### Mejorando Eficiencia en Su Operación

- Sistema de alarma y protección Cat le permite fácil operación y cuenta con herramientas para solucionar fallas.
  - Eventos y fallas del sistema en texto.
  - Once lenguajes incluyendo español.
  - Protocolos de comunicación estándar.
- Paneles de monitoreo remoto opcionales.



**C 280 - 16**  
Grupo Electrónico Costa Afuera

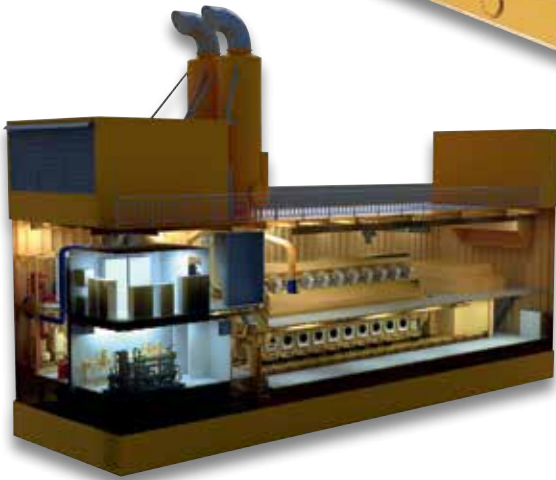


# PERFORACIÓN Y PRODUCCIÓN

## Grupos Electrógenos para Plataformas Semisumergibles y Buques de Perforación Módulo de Generación de Energía para Plataformas de Producción y FPSOs

Logre la más alta flexibilidad en su operación con la amplia gama de combustibles que la línea de productos CM puede aprovechar.

**12 CM 32 C**  
**Grupo Electrónico**  
**Costa Afuera**



**Módulo de  
Generación de  
Energía Costa Afuera**



### Logrando que Su Inversión Produzca Más

- Configuración ideal para plataformas semisumergibles y buques de perforación con sistemas de posicionamiento dinámico.
- Los grupos electrógenos CM34DF y CM46DF de combustible dual le permiten operar con combustibles líquidos y gaseosos al mismo tiempo, así minimizando su costo de operación e incrementando flexibilidad.
- Habilidad para operar a 25° de inclinación en cualquier dirección.
- Diseño modular estándar permite simplificar la instalación y reducir complejidad.

### Soluciones Integradas

- Módulos de generación de energía con completo diseño de ingeniería para máximo desempeño, flexibilidad, y simplicidad de instalación.
- Alta flexibilidad de operación con opciones LFO, crudo, y combustible dual.
- Módulos de generación de energía con combustible dual proveen alta flexibilidad al operar mezclando combustibles líquidos y gaseosos.

### Desarrollo Sustentable

- Cumple con la normativa de emisiones IMO Tier II.
- Tecnología de árbol de levas flexible (Flexible Camshaft Technology) reduce las emisiones de NOx y hollín para reducir impacto ambiental.

### Un Bajo Costo de Hacer Negocios

- Años de operación han demostrado confiabilidad y durabilidad de componentes.
- Grupos electrógenos son armados, probados, y validados en conjunto para minimizar vibraciones y maximizar la vida de componentes.
- Puertos de inspección grandes para fácil acceso a los componentes internos.
- Componentes básicos diseñados para su reacondicionamiento durante reconstrucción del motor.

# Caterpillar Oil & Gas

## AMÉRICA

### Caterpillar Inc.

Oil & Gas  
13105 N.W. Freeway  
Suite 1100  
Houston, Texas 77040-6321  
Tel: (+1) 713-329-2207  
Fax: (+1) 713-895-4280

## RUSIA

### Caterpillar Eurasia

82 Sadovnicheskaya Str.  
Moscow 115035  
Tel: (+7-495) 213-3340  
Fax: (+7-495) 213-3372

## ASIA-PACÍFICO

### Caterpillar Asia Pte., Ltd.

Oil & Gas  
7 Tractor Road  
Singapore 627968  
Tel: (+65) 6828-7333  
Fax: (+65) 6828-7414

## CHINA

### Caterpillar Oil & Gas China

Room 1601 Caterpillar Tower  
No. 8 Wangjing Street  
Beijing 100102, P.R. China  
Tel: (+86-10) 5921-0521  
Fax: (+86-10) 5921-0022

## EUROPA, ÁFRICA , MEDIO ORIENTE

### Caterpillar Commercial Northern Europe Ltd.

Oil & Gas  
OTV House  
Wokingham Road, Rounds Hill  
Bracknell, Berkshire  
United Kingdom  
RG42 1NG  
Tel: (+44) 1344 782 920  
Mobile: (+44) 7717411938  
Fax: (+44) 1344 782 930

### Caterpillar Motoren GmbH & Co. KG

Oil & Gas  
Falckensteiner Str. 2  
D-24159 Kiel, Germany  
Tel: (+49) 431 3995 3004  
Fax: (+49) 431 3995 5004

**Para más información sobre productos Cat para aplicaciones costa afuera,  
contacte su distribuidor local o visite [www.catoilandgasinfo.com](http://www.catoilandgasinfo.com)**